

Назначение загадки

The function of riddles

М. Д. Люблинская

M. D. Lyublinskaya

Загадки относятся к идиоматическим выражениям. Сегодня определяют назначение загадки в культуре северных народов как средства отражения картины мира, метода воспитания, что используется до сих пор. Мы показываем, что помимо этого загадка в фольклоре народов Севера имела сакральное значение, была текстом-испытанием, подтверждающим право на получение награды, достижения более высокого статуса в социальной иерархии.

Ключевые слова: культура народов Севера, загадка как идиоматический оборот, отражение картины мира, иносказание, сакральность загадки

Riddles can be looked at as idiomatic expressions. The function of a riddle in the folklore of some Northern peoples of Russia is to pass on their worldview in teaching children, and riddles are used for such a purpose to the present day. We show that in the folklore of the Northern peoples, the riddle also has a sacral significance: the riddle's text is a trial, and passing this trial confirms the person's right to a reward and to achieve a higher status in the social hierarchy.

Keywords: Northern Uralic peoples, folklore, riddles, idiomatic expressions, worldview, allegory, sacrality
DOI: 10.37892/2313-5816-2022-2-220-234

Ковсу'кулмам тэхэланал намытяма не'шау уйвна...

(загадка-DEL-ACC.SG знать-CONJ-OB.C.2SG.OBJ.SG
что настоящий быть-COND.ADV3SG)¹

Если ненец не вспомнил или не угадал ни одной
загадки, о какой гармонии может идти речь
[Вэлла 2004: 7]

Интерес Ариадны Ивановны обращался и на фразеологизмы уральских, особенно самодийских языков. В статье «Идиоматические единицы с зоо-компонентом в уральских языках: поиски новых путей анализа» она сказала: «Своеобразные выражения, представляющие собой в настоящее время неразложимые словосочетания, значения которых не являются простой суммой значений входящих в словосочетания слов, долгие десятилетия изучались по уровням: идиомы (иначе — фразеологизмы) анализировались с фонетической, морфологической, синтаксической, лексико-семантической точек зрения. На материале фразеологизмов рассматривались синонимы, антонимы; исследовались экспрессивно-стилистические возможности употребления идиом; определялась степень спаянности слов в идиомах (при этом обычно шла речь о фразеологических сращениях, единствах и сочетаниях, по терминологии В. В. Виноградова). Идиомы изучались методами синхронными и (реже) диахронными (этимологическими и собственно историческими). Исторический анализ идиоматической лексики мог быть как чисто лингвистическим, так и экстралингвистическим. При первом сравнивалась лексика разных исторических эпох, если в языке имелись древние памятники письма; при втором учитывались (помимо языковых) сведения культурологического и историко-этнографического характера... В последние десятилетия начались поиски новых путей анализа идиоматической лексики» [Сборник 2000].

¹ Глоссирование примеров статьи проводится предположительно из-за диалектной и индивидуальной многовариантности написания бесписьменного языка.

По такому определению загадка тоже является идиоматическим оборотом, в котором значение целого не является автоматическим сложением значения составляющих, которые могут быть соединены и без прямого семантического соответствия.

Жанр загадки присущ вербальному фольклору всех рассматриваемых нами уральских народов и вообще народов Севера. Существующие сегодня классификации фольклорных жанров для отдельных уральских народов Севера преимущественно исходят из названий, предложенных самой культурой (примеры такого деления показывают работы [Лехтисало 1998; Мифы, предания, сказки хантов и манси 1990; Фольклор; Куприянова 1960; Саамские сказки 1980; Хомич 1999] и др.). Определяющими условиями таких разделений служат сюжет и форма исполнения произведения. Поэтому получаются разнородные классификации, которые сложно сопоставить. И загадки определяются как жанр тематически. В этой статье предлагается функциональный анализ загадки в культуре народов Севера России.

Со второй половины XX века в исследовании фольклора утвердилось признание символичности произведений и «осознание символа как вместилища сакрального, которое соотносится не с видимой стороной предмета, а с воплощаемым им божественным началом» [Элиаде 2010: 6]. Универсальную функциональную классификацию фольклорных жанров народов Севера и Сибири разработали Е. М. Мелетинский [1976] и его последовательница в этом Е. С. Новик [2012]. Под **содержанием фольклора** чаще всего подразумевают именно символическое описание реальности. Е. С. Новик говорит о **ритуальности и сакральности** сюжета (содержания), как исходных свойствах фольклорного произведения [Новик 2015: 81]. Ритуальные, обрядовые произведения преобразуют высказывание, нарратив в действие. **Функциями фольклора считаются:**

- 1) Фиксация событий (символическое описание реальности).
- 2) Обряд (воздействие на реальность).

Задача исполнения фольклорного произведения может меняться под воздействием времени и обстоятельств, варьироваться в разных группах.

Загадка Севера в классификациях фольклорных произведений сегодня относится к малым, «детским» формам, способам описания, фиксации окружающей действительности. Сегодня ее основное назначение — развитие внимания, образного мышления подрастающего поколения. В загадке часто можно видеть описание окружающей действительности, картины мира, современных и исторических предметов и явлений:

— *Каждый год на одном и том же месте вырастает.* (Рога оленя) — хантыйская и ненецкая загадка.

— *На дне реки деревянный пузырь стоит.* (Морда²) — хантыйская загадка.

— *Летом худеет, зимой жиреет.* (Земля со снегом и без снега) — ненецкая загадка.

— *Когда ложится, надолго ложится, когда встает, надолго встает.* (Лед и вода) — ненецкая загадка.

— *Носит она саблю в шерстяных ножнах.* (Лисица) — ненецкая загадка.

— *Трое сошлись в одном стойбище.* (Хорей и его наконечники³) — саамская загадка.

— *Лес бежит, земля дрожит.* (Оленье стадо) — саамская загадка.

— *Белые, коричневые, пестрые мячики по тундре носят.* (Новорожденные оленята) — саамская загадка.

² Морда — рыболовная снасть-ловушка, имеющая вид двух вставленных один в другой конусов, сплетенных из прутьев. Известна с глубокой древности. Обычно имеет размеры: длина — до 1,5 метров, внутренняя корзина имеет 0,7 метра длины. Для плетения морд обычно используют прутья красной ивы, предварительно вымачивая их в горячей воде для придания гибкости [Википедия].

³ Хорей — это шест длиной до пяти метров, с костяным шариком на конце или железным наконечником для управления запряженными в нарты (сани) оленями.

— *Ходит пастух под водой, быков ловит.* (Рыболовная сеть) — саамская загадка.

В приведенных примерах предмет (явление) описывается через одно из своих свойств, наиболее характерных для носителей культуры. Подобное описание через название специфических особенностей возможно не только в загадках, но и в песнях/историях, где сразу приводится ответ, например в мансийских детских песенках «Птичка-синичка» или «Кошечка»:

— *Птичка-уук. Что за носик у тебя? — Ломик, которым долбят лед.*

— *Кошечка-кошечка, что за ушки у тебя? — Ушки мои — листочки.*

Жанр определяется содержанием и функцией произведения. Исходя из этого принципа Е. Т. Пушкарева строит классификацию ненецкого фольклора на анализе социально-бытовой функции произведения [Пушкарева 2003: 9]. Она же подчеркнула важный момент, что эта функция — категория историческая, а значит может появляться, развиваться и исчезать, от чего и зависит роль жанра, в том числе загадки. Загадка символична, и значение этого символа меняется с течением времени.

Само СЛОВО имеет в самодийском фольклоре сакральный статус как символ достоверности, засвидетельствованности происшедшего, как участник повествования *ВАДА* (нен) / *ЭТЫ* (сельк) 'слово, весть' / *ДЁРЕ* (энец.) 'весть' / *ДЮРЫМЫ* (нган.) 'слово, весть' [Терещенко 1965: 5; Мифология селькупов 2004: 14; Новик. Энецкий фольклор: 6; Костёркина, Момде, Жданова 2001: 51]. Это в свою очередь обозначает ценность «ведения», знания.

Во многих культурах разгадывание загадки было сакральным действием для перехода на новый уровень, для достижения цели. Известен миф про Сфинкса, который, не разгадав загадку Эдипа, был вынужден броситься в пропасть, пропустив его в Фивы [Сфинкс 1980: 954]. Роль загадки ритуального испытания в серьезных жизненных ситуациях — свадьба, похороны, даже собирание урожая

сохранилась в обрядах русского народа, о чем напоминает рекомендация жениху «Выбирай такого дружку, чтоб загадки разгадывал» [Даль 1989]. В ряде сюжетов русского и европейского фольклора герой получает руку принцессы, отгадав ее загадки или загадав свои; литературный известный вариант сюжета — сказка К. Гоцци «Принцесса Турандот».

Для народов Севера загадки исходно являлись сакральным словом-действием, меняющим реальность, наряду с другими испытаниями, упомянутыми в легендах и сказках, сохранившимися в свадебных, охотничьих, похоронных и других обрядах. По-ненецки загадка называется *хобцоко*, букв. 'то, что надо найти' [Терещенко 1965]. Ср. нган. *тумтэдя* 'вспомнить, догадаться, угадать' [Костёркина, Момде, Жданова 2001: 181]; сельк. *нянна томба* 'загадать, букв. вперед, на будущее сказать' [Ириков 1988: 132], энец. *чудиа поничь* 'загадать, букв. загадку сделать' [Сорокина, Болина 2001: 152].

В ненецком фольклоре есть «зеркальное» отражение этой функции загадки в сюжете первого записанного произведения «Вада хасово», где сам герой Самоедин не отгадывает, но задает вопрос «Каким образом я на свет произошел?» [Вада хасово: 61]. Он проходит испытания — спускается под землю и поднимается на небеса. От верхнего бога он получает просвещение, наставления к праведной жизни, следуя которым, т. е. пройдя испытание, обретает новый, более высокий социальный статус: «вернулся домой, стал жить с матерью и разбогател в короткое время» [Там же: 67].

Интересно, что загадки как проверка «статуса» могли предлагаться и после испытывающего действия: «До недавнего времени у эвенков загадка была связана с обрядом посвящения юноши в самостоятельного мужчину с проверкой его зрелости. Так, после удачной охоты на крупного зверя в чуме молодого охотника собирались сородичи. Во время угощения старейший рода задавал юноше загадки. Если юноша давал правильные ответы и получал

одобрение у присутствующих, он говорил слово *давдым* (я победил, одолел, выиграл). Если же он затруднялся дать правильный ответ, то отец его говорил: *давдариан* (не осилил, сдался, проиграл)» [Уркачан 1960].

Будучи сакральными по происхождению загадки народов Севера, как и другие фольклорные произведения-символы, строятся по определенным словесным формулам-образцам, на что обратил внимание еще А. Н. Веселовский [1989]. Повторить эту звучность, передать ритм не всегда удается при переводе, где загадка «низведена» до обычного высказывания:

Сэр вёр, мёр вёр сáмт матум нэт кастэ́гит, ма́нь нэт ат кастэ́гит.

Глухой лес дремучий лес угол-LOC.SG пожилой женщина-PL платком_прикрыться-UNO3PL молодой женщина-PL NEG платком_прикрыться-UNOb3PL
В уголке глухого дремучего леса, пожилые женщины платками прикрываются, молодые женщины — нет (Пеньки под снегом в лесу) [Мансийские загадки 2017: 10].

Ненецкие загадки:

Еси” вáнзи паропи, яво” вáнзи паропи
река-GEN.PL бухта-GEN.PL пересекать-UNOB3SG
море-GEN.PL бухта-GEN.PL пересекать-UNOB3SG
Речные и морские бухты пересекает напрямик (Стрела).

Иде” ёрхана сидям’ няндота палы тамдабарґа
вода-ACC.PL глубина-LOC.SG два-ACC.SG
заточить-PART.PR сабля извиваться-UNOB3SG
В глубине вод извивается отточенная с обеих сторон сабля
(Хвост налима⁴).

⁴ **Налим**, или **обыкновенный налим (мень)** (лат. *Lota lota*) — единственная исключительно пресноводная рыба отряда трескообразных (*Gadiformes*). Имеет промысловую ценность. [Википедия]

Няби хэвда иленя ңамза, няби хэвда тацьда ня
 другой половина-PX2SG жить-PART.PR мясо
 другой половина-PX2SG целостный дерево
 Одна половина — живое мясо, другая — дерево без примеси
 (Ребенок в люльке).

Не' сея' пахаңгәйна ңәси" маньёрңа
 женщина-GEN.SG часть_чума-GEN.SG залив-LOC.SG
 нога-AB-PL валяться-UNOB3SG
 Без ног валяется в углу женской половины чума т. е. около
 дверного шеста (Женская сумка для пимов). [Терещенко
 1965]

Есть удачные переводы хранителей языка, пример из Юрия Вэллы, который взят эпитафой.

Утрата признаков ритуальности и сакральности сегодня преобразовало загадку-действие в поучительно-развлекательное повествование. Так есть свидетельство о соревновании двух разновозрастных команд манси, которые «обычно состязаются в загадывании и отгадывании загадок следующим образом: распределяются на две группы, или все загадывают, а один отгадывает, или один загадывает, а все отгадывают (*в этом случае чаще всего дети всей группой отгадывают*). Все присутствующие в «игре загадок» волнуются, особенно дети. Загадка выговаривается в быстром темпе, ее следует и быстро отгадать — в этом суть игры. По числу заданных и отгаданных загадок считают количество выигранных очков участниками игры. Если сложную загадку никто не смог отгадать, то загадавший ее сам подсказывает отгадку. Этим он зарабатывает сразу два очка. Загадывание загадок начинается с самых простых, известных. Отгадывание их предоставляется обычно детям, взрослые преднамеренно воздерживаются, делая вид, что они их не знают. Дети с радостью их отгадывают и довольны» [Сборник фраз].

Исследование и сопоставление загадки как сакрального испытания в культурах народов Севера специально по-

ка не проводилось. Внимание на нее обращается преимущественно как на детский воспитательный фольклорный жанр [Смоляр 2007; Потпот 2021]. Справедливо полагают, что сегодня «основной коммуникативной целью жанра загадки является трансляция и проверка знаний» [Абрашитова 2012, 6]. Рассматривается преимущественно внешняя форма загадки [Титова 2011], есть исследования поэтики загадок в отдельных культурах [Низовцева 2017].

Грамматические обозначения:

AB — лишительный суффикс

DEL — ограничительный суффикс

ACC.SG — винительный падеж ед. числа

GEN — родительный падеж

LOC — местно-творительный падеж

CONJ — конъюнктив, сослагательное наклонение

COND.ADV — условное деепричастие

PART.PR — причастие настоящего времени

OB.C. — объектное спряжение

UNOB.C. — безобъектное спряжение

Литература

Абрашитова М. О. Загадка как часть современного фольклорного дискурса // *Молодой ученый*, 2012, 1 (36): 6–9.

Вада хасово // *Новые ежемесячные сочинения*, 1787, XII, июнь: 60–69.

Веселовский А. Н. *Историческая поэтика*. Вступ. ст. И. К. Горского; сост., коммент. В. В. Мочаловой. Москва, 1989.

Даль В. И. *Пословицы русского народа*. Москва, 1989. URL: https://dic.academic.ru/contents.nsf/dahl_proverbs/ (Дата обращения 20.07.2022).

Ириков С. И. *Словарь селькупско-русский и русско-селькупский*. Ленинград, 1988.

Костеркина Н. Т., Момде А. Ч., Жданова Т. Ю. *Словарь нганасанско-русский и русско-нганасанский*. Санкт-Петербург, 2001.

Кузнецова А. И. Идиоматические единицы с зоо-компонентом в уральских языках: поиски новых путей анализа // *Сборник 2000*. URL: <https://www.dialog-21.ru/en/digest/2000/articles/kuznetsova/> (Дата обращения 20.07.2022).

Куприянова З. Н. *Ненецкий фольклор*: Учеб. пособие для пед. училищ. Ленинград, 1960.

Лехтисало Т. *Мифология юрако-самоедов (ненцев)*. Пер. с нем. и публикация Н. В. Лукиной. Томск, 1998.

Мансийские загадки на мансийском, русском, английском языках. Сост. С. А. Герасимова. Тюмень, 2017. URL: <https://ouipir.ru/content/мансийские-загадки> (Дата обращения 20.07.2022).

Мелетинский Е. М. *Поэтика мифа*. Москва, 1976.

Мифология селькупов. *Энциклопедия Уральских мифологий*. Томск, 2004.

Мифы, предания, сказки хантов и манси. Москва, 1990.

Низовцева Н. Г. Поэтика загадок коми: к вопросу о фольклорных формулах // *Ежегодник финно-угорских исследований*, 2017: 36–50. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/poetika-zagadok-komi-k-voprosu-o-folklornyh-formulah> (Дата обращения 20.07.2022).

Новик Е. С. Засвидетельствованность в фольклоре // *Повествование в архаическом фольклоре народов Сибири*. Russian Literature LXXI, 2012: 401–420. URL: <https://elsevier.com/locate/ruslit> (Дата обращения 19.05.2022).

Новик Е. С. К типологии жанров несказочной прозы Сибири и Дальнего Востока // *Ридер к курсу «Фольклор как форма культурной коммуникации»*. Санкт-Петербург, 2015, 79–85.

Новик Е. С. Энецкий фольклор. Введение // *Мифологическая проза малых народов Сибири и Дальнего Востока*. Сост. Е. С. Новик. URL: <https://ruthenia.ru/folklore/novik/Vvedenie.htm> (Дата обращения 20.07.2022).

Потпот Р. М. Хантыйская загадка, отображающая метафорический облик человека // *Современное педагогическое образование*, 2021, 11: 290–294. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/hantuyskaya-zagadka-otobrazhayuschaya-metaforicheskiy-oblik-cheloveka> (Дата обращения 20.07.2022).

Пушкарева Е. Т. *Историческая типология и этническая специфика ненецких мифов-сказок*. Москва, 2003.

Саамские сказки. Ред. Г. М. Керт. Мурманск, 1980

Сборник фраз // *Загадки ханты и манси*. URL: <https://sbornik-fraz.ru/zagadki/zagadki-hantu-i-mansi.html> (Дата обращения 20.07.2022).

Смоляр М. О. Миромоделирующая функция жанра загадки в фольклорном дискурсе // *Вестник Томского государственного университета*, 2007: 18–21. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/miromodeliruyuschaya-funktsiya-zhanra-zagadki-v-folklornom-diskurse> (Дата обращения 20.07.2022).

Сорокина И. П., Болина Д. С. *Энецко-русский русско-энецкий словарь*. Санкт-Петербург, 2001.

Сфинкс // *Мифы народов мира*. Москва, 1980, 954.

Терещенко Н. М. *Ненецко-русский словарь*. Москва, 1965.

Титова Н. Г. История и изучение народных загадок в отечественном и зарубежном языкознании // *Современная филология: материалы I Междунар. науч. конф. (г. Уфа, апрель 2011 г.)*. Уфа, 2011: 197–203. URL: <https://moluch.ru/conf/phil/archive/23/183/> (Дата обращения 20.07.2022).

Хомич Л. В. Ненецкие предания о сихиртя // *Фольклор и этнография*. Ленинград, 1970, 59–69. URL: <https://kronk.spb.ru/library/1970-l-fie.htm> (Дата обращения 20.07.2022).

Хомич Л. В. *Саамы*. Санкт-Петербург, 1999. URL: <https://saami.su/biblioteka/2-knigi/13-saamy.html> (Дата обращения 20.07.2022).

Уркачан Т. *Загадки эвенские и юкагирские*. Картотека. Записаны в п. Палана, 1960 г. URL: <https://imcccenter.ru/zagadki-evenskiye-i-yukagirskiy-kartoteka-podgotovitel-naya-gruppa/> (Дата обращения 20.07.2022).

Фольклор. Обско-угорский институт прикладных исследований и разработок. URL: <https://ouipir.ru/node/22> (обращение 20.07.2022).

Элиаде М. *Аспекты мифа*. Москва, 2010.

References

Abrashitova M. O. Zagadka kak chast' sovremennogo fol'klornogo diskursa [Riddle is a part of modern folklore narrative] // *Molodoy uchenyy*, 2012, 1 (36): 6–9. (In Russ.)

Dal' V. I. *Poslovitsy russkogo naroda* [Proverbs of the Russian people]. Moskva, 1989.

URL: https://dic.academic.ru/contents.nsf/dahl_proverbs/ (Data obrashcheniya 20.07.2022)

Eliade M. *Aspekty mifa* [Myth Aspects]. Moskva, 2010. (In Russ.)

Fol'klor [Folklore]. Obsko-ugorskiy institut prikladnykh issledovaniy i razrabotok. URL: <https://ouipir.ru/node/22> (obrashchenie 20.07.2022). (In Russ.)

Irikov S. I. *Slovar' sel'kupsko-russkiy i russko-sel'kupskiy* [Selqup–Russian and Russian–Selqup Dictionary]. Leningrad, 1988. (In Russ.)

Khomich L. V. Nenetskie predaniya o sikhirtya [Nenets tales about Sihirtja] // *Fol'klor i etnografiya*. Leningrad, 1970? 59–69. URL: <https://kronk.spb.ru/library/1970-l-fie.htm> (Data obrashcheniya 20.07.2022). (In Russ.)

Khomich L. V. *Saamy* [Saami]. Sankt-Peterburg, 1999. URL: <https://saami.su/biblioteka/2-knigi/13-saamy.html> (Data obrashcheniya 20.07.2022). (In Russ.)

Kosterkina N. T., Momde A. Ch., Zhdanova T. Yu. *Slovar' nganasansko-russkiy i russko-nganasanskiy* [Nganasan-Russian and Russian-Nganasan Dictionary]. Sankt-Peterburg, 2001. (In Russ.)

Kupriyanova Z. N. *Nenetskiy fol'klor* [Nenets Folklore]: Ucheb. posobie dlya ped. uchilishch. Leningrad, 1960. (In Russ.)

Kuznetsova A. I. Idiomaticheskie edinitsy s zoo-komponentom v ural'skikh yazykakh: poiski novykh putey analiza [Idio-

matic expressions with zoo-components in Uralic languages: new directions of research searching] // *Sbornik 2000*.

URL: <https://dialog-21.ru/en/digest/2000/articles/kuznetsova> (Data obrashcheniya 20.07.2022). (In Russ.)

Lekhtisalo T. *Mifologiya yurako-samoedov (nentsev)* [Jurak-Samoyedic (Nenets) Mythology]. Per. s nem. i publikatsiya N. V. Lukinoy. Tomsk, 1998. (In Russ.)

Mansiyskie zagadki na mansiyskom, russkom, angliyskom yazykakh [Mansi Riddles in Mansi, Russian, English]. Sost. S. A. Gerasimova. Tyumen', 2017.

URL: <https://ouipir.ru/content/mansiyskie-zagadki> (Data obrashcheniya 20.07.2022). (In Russ.)

Meletinskiy E. M. *Poetika mifa* [Poetics of myth]. Moskva, 1976. (In Russ.)

Mifologiya sel'kupov [Mythology of Selqup]. Entsiklopediya Ural'skikh mifologiy. Tomsk, 2004. (In Russ.)

Mify, predaniya, skazki khantov i mansi [Khanty and Mansi myths, legends, tales]. Moskva, 1990. (In Russ.)

Nizovtseva N. G. Poetika zagadok komi: k voprosu o fol'klornykh fomulakh [Poetics of Komi Riddles: about folklore expression] // *Ezhegodnik finno-ugorskikh issledovaniy*, 2017: 36–50. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/poetika-zagadok-komi-k-voprosu-o-folklornyh-formulah> (Data obrashcheniya 20.07.2022). (In Russ.)

Novik E. S. Enetskiy fol'klor. Vvedenie [Enets folklore. Introduction] // *Mifologicheskaya proza malykh narodov Sibiri i Dal'nego Vostoka*. Sost. E. S. Novik.

URL: <https://ruthenia.ru/folklore/novik/Vvedenie.htm> (Data obrashcheniya 20.07.2022). (In Russ.)

Novik E. S. K tipologii zhanrov nesказочной прозы Sibiri i Dal'nego Vostoka [About genres of not-fairy tales of Siberian and Far-Eastern prose] // *Rider k kursu «Fol'klor kak forma kul'turnoy kommunikatsii»*. Sankt-Peterburg, 2015, 79–85. (In Russ.)

Novik E. S. Zasvidetel'stvovannost' v fol'klore [Testifying in folklore] // *Povestvovanie v arkhaiskom fol'klore narodov Sibiri. Russian Literature LXXI*, 2012: 401–420.

URL: <https://elsevier.com/locate/ruslit> (Data obrashcheniya 19.05.2022). (In Russ.)

Potpot R. M. Khantyyskaya zagadka, otobrazhayushchaya metaforicheskiy oblik cheloveka [Khanty riddles reflecting the metaphorical appearance of humans] // *Sovremennoe pedagogicheskoe obrazovanie*, 2021, 11: 290–294.

URL:<https://cyberleninka.ru/article/n/hantyyskaya-zagadka-otobrazhayushchaya-metaforicheskiy-oblik-cheloveka> (Data obrashcheniya 20.07.2022). (In Russ.)

Pushkareva E. T. *Istoricheskaya tipologiya i etnicheskaya spetsifika nenetskiykh mifov-skazok* [Historical Typology and Ethnic Specificity of Nenets Myth-Tales]. Moskva, 2003. (In Russ.)

Saamskie skazki [Saami Tales]. Red. G. M. Kert. Murmansk, 1980. (In Russ.)

Sbornik fraz [Phrase collection] // *Zagadki khanty i mansi*. URL: <https://sbornik-fraz.ru/zagadki/zagadki-hanty-i-mansi.html> (Data obrashcheniya 20.07.2022). (In Russ.)

Sfinks [Sphinx] // *Mify narodov mira*. Moskva, 1980, 954. (In Russ.)

Smolyar M. O. Miromodeliruyushchaya funktsiya zhanra zagadki v fol'klornom diskurse [Universal modelling function of the riddle in folklore narrative] // *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo universiteta*, 2007: 18–21.

URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/miromodeliruyushchaya-funktsiya-zhanra-zagadki-v-fol'klornom-diskurse> (Data obrashcheniya 20.07.2022). (In Russ.)

Sorokina I. P., Bolina D. S. *Enetsko-russkiy russko-enetskiy slovar'* [Enets-Russian and Russian-Enets Dictionary]. Sankt-Peterburg, 2001. (In Russ.)

Tereshchenko N. M. *Nenetsko-russkiy slovar'* [Nenets-Russian dictionary]. Moskva, 1965. (In Russ.)

Titova N. G. Istoriya i izuchenie narodnykh zagadok v otechestvennom i zarubezhnom yazykoznanii [History and studying of folk riddles in native and foreign linguistics] // *Sovremennaya filologiya: materialy I Mezhdunar. nauch. konf. (g. Ufa, aprel' 2011 g.)*. Ufa, 2011: 197–203.

URL: <https://moluch.ru/conf/phil/archive/23/183/> (Data obrashcheniya 20.07.2022). (In Russ.)

Urkachan T. *Zagadki evenskie i yukagirskie* [Even and Jukagir Riddles]. Kartoteka. Zapisany v p. Palana, 1960 g. URL: <https://imccenter.ru/zagadki-evenskiye-i-yukagirskiye-kartoteka-podgotovitel-naya-gruppa/> (Data obrashcheniya 20.07.2022). (In Russ.)

Vada khasovo [Wada hasowo] // *Novye ezheimesyachnye sochineniya*, 1787, XII, iyun': 60–69. (In Russ.)

Veselovskiy A. N. *Istoricheskaya poetika* [Historical poetics]. Vstup. st. I. K. Gorskogo; sost., komment. V. V. Mochalovoy. Moskva, 1989. (In Russ.)

Люблинская Марина Дмитриевна
Институт лингвистических исследований РАН
Институт народов Севера РГПУ
Санкт-Петербург, Россия
Lublinskaya Marina Dmitrievna
Institute for Linguistic Studies,
Russian Academy of Sciences
Institute of the Peoples of the North,
Institute of the Peoples of the North
St. Peterburg, Russia
mashilda@gmail.com